

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ - ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

«СОГЛАСОВАНО»
Руководитель ОП
Лингвистика

Спицына Н.А.

«УТВЕРЖДАЮ»
Заведующая кафедрой романо-германской филологии

Морева Н.С.

«11» июля 2019 г.

«11» июля 2019 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (РПУД)
«Изучаемый язык (немецкий)»
Направление подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика
профиль «Фундаментальная и прикладная лингвистика»
Форма подготовки очная**

курс 1-4, семестр 1-8
лекционные занятия ___ часов
практические занятия ___ часов.
лабораторные работы 756час.
в том числе с использованием МАО лек. /пр. /лаб. 360час.
в том числе в электронной форме лек. _____/пр. _____/лаб. _____ час.
всего часов аудиторной нагрузки 756часов.
в том числе с использованием МАО 360часов.
в том числе в электронной форме _____ час.
самостоятельная работа 360часов.
в том числе на подготовку к экзамену 189час.
курсовая работа / курсовой проект ___
зачёт 2, 5 семестр
экзамен 1, 3, 4, 6, 7, 8 семестр

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями образовательного стандарта, самостоятельно устанавливаемого ДВФУ, утвержденного приказом ректора от 18.02.2016 № 12-13-235.

Рабочая программа дисциплины обсуждена на заседании кафедры романо-германской филологии, протокол № 11 от «8» июля 2019 г.
Заведующая кафедрой к.ф.н., доцент Морева Н.С.
Составители: доцент, к.ф.н. Корнилова Л.Е.

Аннотация к рабочей программе дисциплины «Изучаемый язык (немецкий)»

Дисциплина «Изучаемый язык (немецкий)» предназначена для студентов, обучающихся по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, профиль «Фундаментальная и прикладная лингвистика».

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 31 зачётную единицу, 1116 часа. Учебным планом предусмотрены лабораторные работы (756 часов) и самостоятельная работа (360 часов). Дисциплина реализуется на 1-4 курсах в 1-8 семестрах.

Дисциплина «Изучаемый язык (немецкий)» является дисциплиной по выбору вариативной части блока «Дисциплины (модули)».

Содержанием дисциплины является изучение лексико-грамматического строя немецкого языка, которые позволят студентам овладеть коммуникативными навыками и осуществлять свободное общение на немецком языке. Дисциплина призвана способствовать расширению лингвистического кругозора, содействию усвоения изучаемых иностранных языков, лучшему пониманию родного языка; выработки у будущих лингвистов навыков межкультурной коммуникации.

Курс построен с широкой опорой на междисциплинарные связи, поэтому он логически и содержательно связан с такими дисциплинами, как: «Иностранный язык (немецкий)», «Латинский язык», «Мировая художественная литература и культура».

Целью курса является формирование системы компетенций, способствующих развитию коммуникативных навыков, позволяющих свободно осуществлять межкультурную коммуникацию в различных сферах на различных уровнях немецкого языка.

Задачи освоения дисциплины:

- овладеть лексическим запасом немецкого языка, необходимым для осуществления межкультурной коммуникации в различных сферах;
- приобрести навыки построения высказывания на немецком языке;
- развить навыки и умения в основных видах речевой деятельности: говорении, восприятии на слух (аудировании), чтении и письме;
- сформировать навыки использования знаний о системе немецкого языка в процессе коммуникации на немецком языке;
- расширить лингвистический кругозор, повысить уровень их общей культуры и образования;

- развить навыки самостоятельной познавательной деятельности для расширения лексического запаса на немецком языке.

- развить способность адекватно использовать разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации.

Для успешного изучения дисциплины «Изучаемый язык (немецкий)» у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции:

- владение языковыми средствами - умение ясно, логично и точно излагать свою точку зрения, использовать адекватные языковые средства;

- умение продуктивно общаться и взаимодействовать в процессе совместной деятельности, учитывать позиции других участников деятельности;

- способность к использованию разнообразных языковых средств с целью выделения релевантной информации;

- готовность и способность к самостоятельной информационно-познавательной деятельности, включая умение ориентироваться в различных источниках информации, критически оценивать и интерпретировать информацию, получаемую из различных источников.

Планируемые результаты обучения по данной дисциплине (знания, умения, владения), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы, характеризуют этапы формирования следующих профессиональных компетенций:

Код и формулировка компетенции по ОС ДВФУ	Этапы формирования компетенции	
ПК-9: способность анализировать конкретные проблемы межкультурной коммуникации, влияющие на эффективность межъязыковых контактов, проводить эмпирические исследования диссонансов в сфере межкультурной коммуникации, предлагать пути преодоления проблемных ситуаций, возникающих в ходе интернализации культурных процессов в Азиатско-Тихоокеанском регионе	Знает	методы анализа и прогнозирования эффективности межкультурной коммуникации
	Умеет	понимать и анализировать проблемы межкультурной коммуникации, прогнозировать их развитие
	Владеет	навыками анализа конкретной проблемы межкультурной коммуникации, способами ее прогнозирования и решения

ПК-14: владеть навыками перевода текстов с использованием автоматизированных технологий перевода (с учетом характера переводимого текста и условий перевода)	Знает	способы принятия переводческих решений с использованием автоматизированных технологий перевода
	Умеет	использовать основные переводческие приемы и технологии с учетом автоматизации перевода
	Владеет	навыками перевода текстов при помощи компьютерных технологий

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Изучаемый язык (немецкий)» применяются следующие методы активного/интерактивного обучения: метод составления интеллект-карт, консультирование, мозговой штурм, проектирование, дискуссия, круглый стол.

I. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Теоретическая часть не предусмотрена.

II. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

**Лабораторные занятия (756 часов, в том числе 360 часов с
использованием методов активного обучения)**

СЕМЕСТР 1 (36 часов)

Занятие 1. Тема: Знакомство(2 часа)

Немецкий алфавит

Знакомство. Речевые клише и формулы вежливости

Занятие 2. Тема: Моё хобби(2 часа)

Введение лексики по теме «Хобби».

Тренировка лексики

Занятие 3. Тема: Поговорим о профессиях(2 часа)

Введение лексики по теме «Профессии».

Лексико-грамматические упражнения

Занятия 5-6. Тема: Наша семья(4 часа)

Введение новой лексики по теме «Семья, родственники»

Рассказ о своей семье.

Занятия 7-8. Тема: Немецкая семья(2 часа)

Работа с текстом «Немецкая семья», работа с лексикой.

Лексико-грамматические упражнения.

Занятия 9-10. Тема: Домашнее хозяйство(4 часа)

Распределение обязанностей в семье.

Предпочтения.

Введение новой лексики.

Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками.

Занятия 11-12. Тема: В каком доме мы живем (многоквартирный дом, высотный, частный, вилла)(4 часа)

Введение новой лексики и закрепление лексики в речи.

Чтение текстов, выполнение лексико-грамматических упражнений.

Описание домов в Германии и России.

Занятия 13-16. Тема: Квартира. Предлоги места.(8 часов).

Введение новой лексики и закрепление лексики в речи.

Чтение текстов, выполнение лексико-грамматических упражнений.

Описание квартиры.

Занятия 17. Тема: Обобщение темы «Жилище. Современный город»(2 часа)

Презентация по теме и обсуждение выступлений.

Занятие 18. Тема: Контрольная работа(2 часа).

Контрольная работа по пройденному материалу.

СЕМЕСТР 2 (72 часа, в том числе 36 часов с использованием методов активного обучения)

Занятие 1. Тема: Повторение пройденных тем, новая тема: Письмо другу. Мой город(2 часа), с использованием методов активного обучения – дискуссия, активное чтение

Беседа по темам, пройденным в первом семестре.

Лексико-грамматические упражнения на повторение.

Чтение и перевод текста «Письмо». Введение новой лексики.

Грамматика, словообразование: глаголы kennen, wissen, образование имён с приставкой un-.

Лексико-грамматические упражнения по изучаемой теме.

Занятие2. Тема: Письмо другу. Мой город(2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Тренировка новой лексики. Пересказ текста «Письмо».

Лексико-грамматические упражнения по изучаемой теме.

Грамматика: дательный падеж существительных, предлоги с дательным падежом.

Занятия3-4. Тема: Письмо другу. Мой город(4 часа), с использованием метода активного обучения – ролевая игра, дискуссия.

Лексико-грамматические упражнения по пройденным темам.

Ролевая игра «Встреча друзей». Обсуждение ролевой игры.

Занятие5. Тема: Квартира (2 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение

Чтение и перевод текста «Квартира». Введение новой лексики.

Грамматика: предлоги с винительным и дательным падежами.

Занятия6-7. Тема: Квартира (4 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Лексико-грамматические упражнения на изучаемую тему.

Обсуждение текста «Квартира».

Грамматика: глаголы, управляющие винительным и дательным падежом.

Занятие8. Тема: Квартира (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Лексико-грамматические упражнения.

Пересказ текста «Квартира».

Закрепление лексики и грамматики.

Занятие 9. Тема: Квартира (2 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Лексико-грамматические упражнения.

Чтение и перевод диалога «Квартира великолепна!». Введение новой лексики.

Тренировка изученной лексики.

Занятие 10. Тема: Итоговое занятие по теме.(2 часа).

Лексико-грамматический тест

Занятия 11-13. Тема: Выходной день (6 часов), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Обсуждение результатов диктанта. Работа над ошибками.

Введение новой темы: «Выходной день».

Грамматика: перфект глаголов.

Лексико-грамматические упражнения.

Тренировка лексики на тему «Выходной день».

Занятие 14. Тема: Тема: Выходной день (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия, активное чтение

Лексико-грамматические упражнения на повторение.

Чтение диалога «Как ты провёл воскресенье?».

Грамматика: субстантивация инфинитива.

Занятие 15. Тема: Итоговое занятие по теме.(2 часа).

Лексико-грамматический тест

Занятие 16. Тема: Почта (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия, активное чтение.

Лексические упражнения по теме «Почта».

Чтение и перевод текста «Почта». Введение новой лексики.

Грамматика: модальные глаголы, презент модальных глаголов.

Занятие 17. Тема: Почта (2 часа).

Лексико-грамматические упражнения по изученной теме.

Чтение и перевод диалога «Я хочу послать телеграмму». Введение новой лексики.

Тренировка новой лексики. Составление диалогов.

Занятие 18. Тема: Итоговое занятие по теме.(2 часа).

Лексико-грамматический тест

Занятие 19. Тема: В торговом центре (2 часа), с использованием методов активного обучения – дискуссия, активное чтение

Чтение и перевод текста «В торговом центре». Введение новой лексики.

Грамматика: склонение прилагательных.

Лексико-грамматические упражнения по изучаемой теме.

Занятия20-21. Тема: В торговом центре (4 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия

Тренировка новой лексики. Пересказ текста «В торговом центре».

Лексико-грамматические упражнения по изучаемой теме.

Занятие22. Тема: В торговом центре (2 часа), с использованием метода активного обучения – ролевая игра, дискуссия.

Лексико-грамматические упражнения по пройденным темам.

Ролевая игра «Продавец и покупатель». Обсуждение ролевой игры.

Занятие23. Тема: В торговом центре(2 часа), с использованием метода активного обучения – ролевая игра.

Лексико-грамматические упражнения по пройденным темам.

Тренировка изученной лексики.

Ролевая игра «Кассир и клиент супермаркета».

Занятия24. Тема: Торговые дома Германии (2 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение

Чтение и перевод текста «Торговый центр в Берлине». Введение новой лексики.

Грамматика: закрепление темы «Склонение прилагательных».

Занятие25. Тема: Торговые дома Германии (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Лексико-грамматические упражнения на изучаемую тему.

Пересказ текста «Торговый центр в Берлине».

Закрепление лексики и грамматики.

Занятие 26. Тема: Итоговое занятие по теме.(2 часа).

Лексико-грамматический тест

Занятие27. Тема: В библиотеке (2 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Лексико-грамматические упражнения.

Чтение и перевод диалога «Я иду в библиотеку». Введение новой лексики.

Тренировка изученной лексики.

Занятие28. Тема: В библиотеке (2 часа), с использованием метода активного обучения – ролевая игра.

Лексико-грамматические упражнения.

Ролевая игра: «Библиотекарь и читатель»

Закрепление лексики. Словарный диктант.

Занятие 29. В библиотеке (2 часа).

Грамматика: степени сравнения прилагательных.

Лексико-грамматические упражнения.

Занятие 30. Тема: В библиотеке (2 часа).

Лексико-грамматические упражнения.

Тренировка лексики на тему «В библиотеке».

Занятие 31. Тема: В библиотеке (2 часа).

Чтение и перевод текста «Мы идем в библиотеку». Введение новой лексики. Обсуждение текста.

Лексико-грамматические упражнения.

Занятие 32. Тема: В библиотеке (2 часа).

Тренировка новой лексики. Задания по тексту «Мы идем в библиотеку».

Лексико-грамматические упражнения.

Занятие 33. Тема: Итоговое занятие по теме.(2 часа).

Лексико-грамматический тест

Занятие 34-36. Обобщение пройденного материала. Итоговый тест.(6 часов).

Итоговый лексико-грамматический тест.

Обсуждение тем, изученных за два семестра за круглым столом.

Контроль умения работать с текстом.

СЕМЕСТР 3 (72 часа, в том числе 72 часов с использованием методов активного обучения)

Занятие 1. Тема: Приемы пищи (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия, активное чтение

Лексико-грамматические упражнения на повторение.

Чтение диалога «Приятного аппетита».

Грамматика: родительный разделительный падеж.

Занятие 2. Тема: Приемы пищи (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия, активное чтение.

Лексические упражнения по теме «Приемы пищи».

Чтение и перевод текста «Приемы пищи». Введение новой лексики.

Грамматика: закрепление тем «Степени сравнения прилагательных», «Родительный разделительный падеж».

Занятие 3. Тема: Приемы пищи (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия, активное чтение.

Лексико-грамматические упражнения по изученной теме.

Чтение и перевод диалога «В ресторане». Введение новой лексики.

Тренировка новой лексики.

Занятия 4-5. Тема: Приемы пищи (4 часа), с использованием метода активного обучения – ролевая игра.

Лексико-грамматические упражнения по изученной теме.

Ролевая игра: «В ресторане». Обсуждение ролевой игры.

Занятия6-7. Тема: Приемы пищи (2 часа), с использованием методов активного обучения – дискуссия, активное чтение.

Беседа на тему «Мое любимое блюдо».

Лексико-грамматические упражнения на повторение.

Чтение и перевод текста «Рецепты». Введение новой лексики.

Лексико-грамматические упражнения по изучаемой теме.

Занятие8. Тема: Приемы пищи (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Тренировка новой лексики. Пересказ текста «Рецепты».

Лексико-грамматические упражнения по изучаемой теме.

Занятие9. Тема: Приемы пищи (2 часа), с использованием метода активного обучения – ролевая игра, дискуссия

Лексико-грамматические упражнения по пройденным темам.

Ролевая игра «Мы готовим вместе». Обсуждение ролевой игры.

Занятие10. Тема: Приемы пищи(2 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение

Лексико-грамматические упражнения по пройденным темам.

Закрепление темы «Приемы пищи». Задания на повторение.

Занятие11.Тема:Итоговое занятие по теме (2 часа)

Лексико-грамматический тест.

Занятие12. Тема: Праздники в Германии (2 часа), с использованием метода активного обучения – ролевая игра.

Лексико-грамматические упражнения по пройденным темам.

Ролевая игра «Мой день рождения».

Занятия13-14. Тема: Праздники в Германии (4 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Чтение и перевод текста «Немецкие праздники». Введение новой лексики.

Грамматика: закрепление изученных тем.

Занятие15. Тема: Праздники в Германии (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Лексико-грамматические упражнения на изучаемую тему.

Обсуждение текста «Немецкие праздники».

Занятие16. Тема: Праздники в Германии (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Лексико-грамматические упражнения.

Пересказ текста «Немецкие праздники».

Закрепление лексики и грамматики.

Занятие 17. Тема: Праздники в Германии (2 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Лексико-грамматические упражнения.

Чтение и перевод диалога «Рождество». Введение новой лексики.

Тренировка изученной лексики.

Занятие 18. Тема: Праздники в Германии (2 часа), с использованием метода активного обучения – ролевая игра.

Лексико-грамматические упражнения.

Ролевая игра: «Мы отмечаем Рождество»

Закрепление лексики. Словарный диктант.

Занятие 19. Тема: Праздники в Германии (2 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Чтение и обсуждение текста.

Грамматика: сложноподчиненное предложение.

Лексико-грамматические упражнения.

Занятия 20-21. Тема: Праздники в Германии (4 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Лексико-грамматические упражнения.

Закрепление изученной темы.

Занятия 22-23. Тема: Итоговое занятие по теме (4 часа), с использованием метода активного обучения – презентация.

Презентация немецких и русских праздников. Дискуссия.

Занятие 24. Тема: Погода и климат (2 часа), с использованием методов активного обучения – дискуссия, активное чтение

Беседа по темам, пройденным в третьем семестре.

Лексико-грамматические упражнения на повторение.

Чтение и перевод текста «Экспедиция геологов». Введение новой лексики.

Грамматика: склонение прилагательных.

Лексико-грамматические упражнения по изучаемой теме.

Занятие 25. Тема: Погода и климат (2 часа), с использованием методов активного обучения – дискуссия, активное чтение

Тренировка новой лексики. Пересказ текста «Экспедиция геологов».

Лексико-грамматические упражнения по изучаемой теме.

Занятие 26. Тема: Погода и климат (2 часа), с использованием метода активного обучения – ролевая игра, дискуссия.

Лексико-грамматические упражнения по пройденным темам.

Ролевая игра «Экспедиция геологов». Обсуждение ролевой игры.

Занятия 27-28. Тема: Погода и климат (4 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Лексико-грамматические упражнения по пройденным темам.

Закрепление темы «Погода и климат». Задания на повторение.

Занятия 29-30. Тема: Погода и климат (4 часа), с использованием метода активного обучения – ролевая игра.

Лексико-грамматические упражнения по пройденным темам.

Тренировка изученной лексики.

Ролевая игра «Метеорологи».

Занятие 31-32. Тема: Погода и климат (2 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Чтение и перевод текста «Засуха в Кейптауне». Введение новой лексики.

Грамматика: закрепление изученных тем.

Лексико-грамматические упражнения на изучаемую тему.

Работа с текстом «Засуха в Кейптауне».

Занятие 33. Тема: Погода и климат (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Итоговое занятие по теме. Обсуждение темы.

Занятие 34-36. Обобщение пройденного материала. Итоговый тест. (6 часов).

Итоговый лексико-грамматический тест.

Обсуждение тем, изученных за семестр за круглым столом.

Контроль умения работать с текстом.

СЕМЕСТР 4 (198 часа, в том числе 36 часов с использованием методов активного обучения)

Занятия 1-2. Тема: Путешествие в Германию (4 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Лексико-грамматические упражнения.

Чтение и перевод текста «Путешествие в Германию». Введение новой лексики.

Тренировка изученной лексики.

Занятие 3. Тема: Путешествие в Германию (2 часа).

Лексико-грамматические упражнения.

Закрепление лексики. Словарный диктант.

Занятия 4-6. Тема: Путешествие в Германию (6 часов), с использованием метода активного обучения – презентация.

Презентация по теме; «Любимый немецкий город». Обсуждение.

Занятие 7. Тема: Путешествие в Германию (2 часа).

Лексико-грамматические упражнения.

Тренировка лексики на тему «Путешествие в Германию».

Занятия 8-9. Тема: Путешествие в Германию (4 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение, дискуссия.

Чтение и перевод текста «Немецкие федеральные земли». Введение новой лексики. Обсуждение текста.

Лексико-грамматические упражнения.

Занятие 10. Тема: Путешествие в Германию (2 часа).

Тренировка новой лексики. Задания по тексту «Немецкие федеральные земли».

Лексико-грамматические упражнения.

Занятие 11. Итоговое занятие по теме (2 часа).

Лексико-грамматический тест.

Занятия 12-15. Тема: Немецкие федеральные земли (8 часов), с использованием метода активного обучения – презентация.

Презентация, подготовленная в группах, по теме: «Федеральные земли Германии». Обсуждение презентаций.

Занятие 16. Тема: Отпуск (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия, активное чтение.

Лексико-грамматические упражнения на повторение.

Чтение диалога «Сборы в поездку».

Занятия 17-19. Тема: Отпуск (6 часов).

Лексические упражнения по теме «Отпуск».

Чтение и перевод текста «Искусство неправильно отдыхать». Введение новой лексики.

Обсуждение текста «Искусство неправильно отдыхать».

Тренировка новой лексики.

Занятие 20. Тема: Отпуск (2 часа), с использованием метода активного обучения – ролевая игра.

Лексико-грамматические упражнения по изученной теме.

Ролевая игра: «Мой отпуск мечты». Обсуждение ролевой игры.

Занятие 21. Тема: Отпуск (2 часа).

Лексико-грамматические упражнения на повторение.

Лексико-грамматические упражнения по изучаемой теме.

Занятие 22. Тема: Отпуск (2 часа).

Тренировка новой лексики. Пересказ текста «Искусство неправильно отдыхать».

Лексико-грамматические упражнения по изучаемой теме.

Занятие23. Итоговое занятие по теме (2 часа).

Лексико-грамматический тест.

Занятие24. Тема: Посещение врача (2 часа), с использованием метода активного обучения – ролевая игра, дискуссия.

Ролевая игра «У врача». Обсуждение ролевой игры.

Занятие25. Тема: Посещение врача(2 часа).

Лексико-грамматические упражнения по пройденным темам.

Введение новой лексики на тему «Врачи и болезни».

Занятие26. Тема: Посещение врача (2 часа).

Лексико-грамматические упражнения по пройденным темам.

Закрепление лексики по новой теме.

Занятия27-29. Тема: Посещение врача (6 часов).

Чтение и перевод текста «Врач у больного». Введение новой лексики.

Лексико-грамматические упражнения на изучаемую тему.

Задания по тексту «Врач у больного».

Пересказ текста «Врач у больного».

Закрепление лексики и грамматики.

Занятие30. Тема: Посещение врача (2 часа).

Лексико-грамматические упражнения.

Чтение и перевод диалога «У зубного врача». Введение новой лексики.

Тренировка изученной лексики.

Занятие31-32. Тема: Посещение врача (4 часа).

Лексико-грамматические упражнения.

Задания по диалогу «У зубного врача».

Закрепление лексики. Словарный диктант.

Занятие 33. Тема: Итоговая самостоятельная работа по изученной теме (2 часа).

Лексико-грамматический тест.

Занятие34. Тема: Увлечения. В театре(2 часа).

Чтение и перевод текста «Посещение театра». Введение новой лексики.

Задания по тексту и новой лексике.

Занятия35-36. Тема: В театре(4 часа).

Тренировочные упражнения на закрепление лексики.

Грамматика: «Пассивный залог».

Лексико-грамматические упражнения.

Закрепление лексики. Лексический диктант.

Занятие37. Тема: В театре(2 часа), с использованием метода активного обучения – ролевая игра.

Лексико-грамматические упражнения.

Ролевая игра «Покупка билетов на концерт».

Занятие 38. Тема: В театре (2 часа).

Лексико-грамматические упражнения.

Занятия 39-40. Тема: В театре (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Обсуждение темы: «Мой любимый спектакль».

Лексические упражнения.

Грамматика: закрепление темы «Пассивный залог».

Занятие 41. Тема: В театре (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Обсуждение театральных премьер. Закрепление лексики.

Занятие 41. Тема: В театре (2 часа).

Подготовка к самостоятельной работе.

Занятие 42. Тема: В театре. Итоговое занятие. (2 часа).

Самостоятельная работа по пройденной теме.

Занятия 43-44. Тема: Путешествие из Гамбурга в Мюнхен (4 часа).

Чтение и перевод текста «Путешествие из Гамбурга в Мюнхен».

Введение новой лексики.

Лексико-грамматические упражнения.

Занятия 45-47. Тема: Путешествие из Гамбурга в Мюнхен (6 часов).

Лексико-грамматические упражнения по новой теме.

Составление плана путешествия. Обсуждение.

Закрепление лексики.

Занятия 48-50. Тема: Путешествие из Гамбурга в Мюнхен (6 часов).

Лексико-грамматические упражнения.

Занятия 51-52. Тема: Путешествие из Гамбурга в Мюнхен (2 часа).

Чтение и перевод диалога «Путешествие по Рейну». Введение новой лексики.

Занятия 53-55. Тема: Путешествие из Гамбурга в Мюнхен (6 часов).

Закрепление пройденного материала.

Лексико-грамматические упражнения.

Занятия 56-57. Тема: Путешествие из Гамбурга в Мюнхен (4 часа).

Подготовка к самостоятельной работе по пройденной теме.

Самостоятельная работа по пройденной теме.

Занятия 58-59. Тема: Путешествие на поезде (4 часа).

Чтение и перевод текста «Я как раз вовремя». Введение новой лексики.

Лексико-грамматические упражнения по новой теме.

Занятия 60-62. Тема: Путешествие на поезде (6 часов), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Обсуждения темы «Путешествие на поезде». Закрепление лексики.

Грамматика: «Придаточные предложения уступки».

Лексико-грамматические упражнения.

Занятие 63. Тема: Путешествие на поезде (2 часа).

Закрепление лексики по теме.

Лексико-грамматические упражнения по пройденным темам.

Занятия 64-65. Тема: Путешествие на поезде (4 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Чтение и перевод диалога «В кассе ж/д вокзала».

Введение новой лексики.

Занятие 66-67. Тема: Путешествие на поезде (4 часа).

Закрепление пройденного материала.

Лексико-грамматические упражнения.

Занятия 68-69. Тема: Путешествие на поезде (4 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Лексико-грамматические упражнения по пройденным темам.

Обсуждение темы «Преимущества путешествия с поездом».

Занятие 70. Тема: Путешествие на поезде (2 часа).

Подготовка к самостоятельной работе по пройденной теме.

Занятие 71. Тема: Путешествие на поезде (2 часа).

Самостоятельная работа по пройденной теме.

Занятие 72. Тема: Путешествие на самолете (2 часа).

Чтение и перевод текста «Аварийная посадка».

Введение новой лексики.

Занятия 73-75. Тема: Путешествие на самолете (6 часов).

Обсуждения темы «В самолете». Закрепление лексики.

Грамматика: «Конъюнктив 2».

Лексико-грамматические упражнения по новой теме.

Занятие 76. Тема: Путешествие на самолете (2 часа).

Закрепление лексики по теме.

Лексико-грамматические упражнения по пройденным темам.

Занятие 77-78. Тема: Путешествие на самолете (4 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Чтение и перевод диалога «На борту самолета».

Введение новой лексики.

Занятие 79. Тема: Путешествие на самолете (2 часа).

Закрепление пройденного материала.

Лексико-грамматические упражнения.

Занятие 80-81. Тема: Путешествие на самолете (4 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Обсуждение темы «Самолет или поезд?».

Лексико-грамматические упражнения по пройденным темам.

Занятие 82-83. Тема: Путешествие на самолете (2 часа).

Подготовка к самостоятельной работе по пройденной теме.

Занятие 84. Тема: Путешествие на самолете (2 часа).

Самостоятельная работа по пройденной теме.

Занятие 85. Тема: Путешествие на автомобиле (2 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Чтение и перевод текста «Путешествие на автомобиле». Введение новой лексики.

Занятия 86-87. Тема: Путешествие на автомобиле (4 часа).

Лексико-грамматические упражнения по новой теме.

Занятия 88-89. Тема: Путешествие на автомобиле (4 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Обсуждения темы «В такси». Закрепление лексики.

Занятия 90-92. Тема: Путешествие на автомобиле (6 часов).

Грамматика: «Конъюнктив 2 прошедшего времени».

Лексико-грамматические упражнения.

Занятие 93. Тема: Путешествие на автомобиле (2 часа).

Чтение и перевод диалога «В автомастерской».

Введение новой лексики.

Занятие 94. Тема: Путешествие на автомобиле (2 часа).

Закрепление пройденного материала. Лексико-грамматические упражнения.

Занятия 95-96. Тема: Путешествие на автомобиле (4 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Обсуждение темы «Автомобиль или велосипед?».

Лексико-грамматические упражнения по пройденным темам.

Занятие 97. Тема: Путешествие на автомобиле (2 часа).

Подготовка к самостоятельной работе по пройденной теме.

Занятие 98. Тема: Путешествие на автомобиле (2 часа).

Самостоятельная работа по пройденной теме.

Занятие 99. Обобщение пройденного материала за семестр (2 часа).

Лексико-грамматический тест.

СЕМЕСТР 5 (54 часа, в том числе 36 часов с использованием методов активного обучения)

Занятия 1-2. Тема: Экология (4 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Чтение и перевод текста «На конгрессе».

Введение новой лексики.

Лексико-грамматические упражнения по новой теме.

Занятия 3-4. Тема: Экология (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Обсуждения темы «Альтернативные источники энергии».

Закрепление лексики.

Грамматика: «Конъюнктив 1».

Лексико-грамматические упражнения.

Занятие 5. Тема: Экология (2 часа).

Закрепление лексики по теме.

Лексико-грамматические упражнения.

Занятия 6-7. Тема: Экология (2 часа), с использованием метода активного обучения – ролевая игра.

Чтение и перевод диалога «На экологической конференции». Введение новой лексики.

Ролевая игра: «Экологическая конференция».

Занятие 8. Тема: Экология (2 часа), с использованием метода активного обучения – ролевая игра.

Закрепление пройденного материала.

Лексико-грамматические упражнения.

Занятие 9. Тема: Экология (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Лексические задания по теме «Нужно ли защищать природу?».

Дискуссия по теме.

Занятие 10. Тема: Экология (2 часа).

Подготовка к самостоятельной работе по пройденной теме.

Занятие 11. Тема: Экология (2 часа).

Самостоятельная работа по пройденной теме.

Занятие 12. Тема: Киноискусство (2 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Чтение и перевод текста «История немецкого кино».

Введение новой лексики.

Задания по тексту и новой лексике.

Занятие 13. Тема: Киноискусство (2 часа), с использованием метода активного обучения – ролевая игра.

Лексические упражнения на закрепление лексики.

Занятие 14. Тема: Киноискусство(2 часа), с использованием метода активного обучения – ролевая игра.

Лексико-грамматические упражнения.

Ролевая игра «Обсуждение кинопремьер».

Занятие 15. Тема: Киноискусство(2 часа).

Лексико-грамматические упражнения.

Занятие 16. Тема: Киноискусство(2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Дискуссия по теме: «Мой любимый киножанр».

Занятия 17-19. Тема: Киноискусство(6 часов), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Лексические упражнения.

Лексико-грамматические задания по теме. Закрепление лексики.

Занятие 20-21. Тема: Рецензия на фильм (4 часа), с использованием метода активного обучения – брейнсторминг.

Работа с текстом (примеры рецензий).

Работа в группах (брейнсторминг).

Составление рецензии на фильм.

Занятие 22. Тема: Рецензия на фильм (2 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Работа с текстом. Обсуждение прочитанного.

Занятия 23-24. Тема: Клуб любителей кино (2 часа), с использованием метода активного обучения – ролевая игра.

Презентация рецензий.

Обсуждение.

Занятие 25. Тема: Итоговое занятие по теме по теме (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Повторение лексического материала.

Диалоги по теме.

Дискуссия.

Занятие 26-27. Тема: Обобщение пройденного материала за семестр (4 часа), с использованием метода активного обучения – круглый стол.

Лексико-грамматический тест.

Обсуждение пройденных тем.

СЕМЕСТР 6 (108 часа, в том числе 36 часов с использованием методов активного обучения)

Занятия 1. Тема: Немецкоговорящие страны (Австрия) (2 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Чтение и перевод текста «Путешествие в Вену».

Введение новой лексики.

Занятия 2-3. Тема: Немецкоговорящие страны (Австрия) (4 часа).

Лексико-грамматические упражнения.

Занятие 4-5. Тема: Немецкоговорящие страны (Австрия) (4 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Чтение текста «Австрийские города». Закрепление лексики.

Лексико-грамматические упражнения.

Занятие 6. Тема: Немецкоговорящие страны (Австрия) (2 часа).

Закрепление лексики по теме.

Лексико-грамматические упражнения по пройденным темам.

Занятие 7. Тема: Немецкоговорящие страны (Австрия) (2 часа), с использованием метода активного обучения – ролевая игра.

Чтение и перевод диалога «Посещение Венской оперы».

Введение новой лексики.

Ролевая игра «В Венской опере»

Занятие 8. Тема: Немецкоговорящие страны (Австрия) (2 часа).

Закрепление пройденного материала.

Лексико-грамматические упражнения.

Занятие 9-10. Тема: Немецкоговорящие страны (Австрия) (4 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Презентация и дискуссия по теме: «Австрийские федеральные земли».

Лексико-грамматические упражнения.

Занятие 11. Тема: Немецкоговорящие страны (Австрия) (2 часа).

Подготовка к самостоятельной работе по пройденной теме.

Занятие 12. Тема: Немецкоговорящие страны (Австрия) (2 часа).

Самостоятельная работа по пройденной теме.

Занятие 13-14. Тема: Немецкоговорящие страны (Швейцария) (2 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Чтение и перевод текста «Путешествие в Швейцарию».

Введение новой лексики.

Занятие 15. Тема: Немецкоговорящие страны (Швейцария) (2 часа).

Лексико-грамматические упражнения по новой теме.

Занятие 16-17. Тема: Немецкоговорящие страны (Швейцария) (4 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Обсуждения темы «Швейцарские города». Закрепление лексики.

Занятие 18. Тема: Немецкоговорящие страны (Швейцария) (2 часа).

Лексико-грамматические упражнения.

Занятие 19. Тема: Немецкоговорящие страны (Швейцария) (2 часа).

Закрепление лексики по теме.

Лексико-грамматические упражнения.

Занятие 20. Тема: Немецкоговорящие страны (Швейцария)(2 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Чтение и перевод диалога «Путешествие в Берн».

Введение новой лексики.

Занятие 21. Тема: Немецкоговорящие страны (Швейцария)(2 часа).

Закрепление пройденного материала.

Лексико-грамматические упражнения.

Занятие 22-23. Тема: Немецкоговорящие страны (Швейцария)(2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Презентация и обсуждение темы: «Швейцарские кантоны».

Лексико-грамматические упражнения.

Занятие 24. Тема: Немецкоговорящие страны (Швейцария) (2 часа).

Подготовка к самостоятельной работе по пройденной теме.

Занятие 25. Тема: Немецкоговорящие страны (Швейцария)(2 часа).

Самостоятельная работа по пройденной теме.

Занятия 26-27. Тема: Немецкоговорящие страны (4 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Чтение и перевод текста «Немецкие диалекты».

Введение новой лексики.

Занятие 28. Тема: Немецкоговорящие страны (2 часа).

Лексико-грамматические упражнения по новой теме.

Занятие 29. Тема: Немецкоговорящие страны (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Обсуждения темы «Немецкие диалекты». Закрепление лексики.

Занятие 30. Тема: Немецкоговорящие страны (2 часа).

Лексико-грамматические упражнения.

Занятие 31. Тема: Немецкоговорящие страны (2 часа).

Закрепление лексики по теме.

Лексико-грамматические упражнения.

Занятие 32. Тема: Немецкоговорящие страны (2 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Чтение и перевод диалога «Любовь в Берлине».

Введение новой лексики.

Занятие 33. Тема: Немецкоговорящие страны (2 часа).

Закрепление пройденного материала.

Лексико-грамматические упражнения.

Занятие 34. Тема: Немецкоговорящие страны (2 часа).

Задания по теме «Особенности немецких диалектов».

Лексико-грамматические упражнения.

Занятие 35. Тема: Немецкоговорящие страны (2 часа).

Подготовка к самостоятельной работе по пройденной теме.

Занятие 36. Тема: Немецкоговорящие страны (2 часа).

Самостоятельная работа по пройденной теме.

Занятие 37-38. Тема: Знаменитые люди (2 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Чтение и перевод текста «Юрий Алексеевич Гагарин».

Введение новой лексики.

Лексико-грамматические упражнения по новой теме.

Занятие 39. Тема: Знаменитые люди (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Обсуждения темы «Известные космонавты».

Закрепление лексики.

Лексико-грамматические упражнения.

Занятие 40. Тема: Знаменитые люди (2 часа).

Закрепление лексики по теме.

Лексико-грамматические упражнения по пройденным темам.

Занятие 41. Тема: Знаменитые люди (2 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Чтение и перевод диалога «Выбор профессии».

Введение новой лексики.

Занятие 42. Тема: Знаменитые люди (2 часа).

Закрепление пройденного материала.

Лексико-грамматические упражнения.

Занятие 43-44. Тема: Знаменитые люди (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Обсуждение темы «Знаменитые люди».

Лексико-грамматические упражнения по пройденным темам.

Занятие 45. Тема: Знаменитые люди (2 часа).

Подготовка к самостоятельной работе по пройденной теме.

Занятие 46. Тема: Знаменитые люди (2 часа).

Самостоятельная работа по пройденной теме.

Занятие 47. Тема: Профессии и карьера (2 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Чтение и перевод текста «Люди, отказывающиеся от карьеры». Введение новой лексики.

Занятие 48. Тема: Профессии и карьера (2 часа).

1. Лексико-грамматические упражнения по новой теме.

Занятие 49. Тема: Профессии и карьера (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Обсуждения темы «Нежелание делать карьеру». Закрепление лексики.

Занятие 50. Тема: Профессии и карьера (2 часа).

Лексико-грамматические упражнения.

Закрепление лексики по теме.

Занятие 51. Тема: Профессии и карьера (2 часа), с использованием метода активного обучения – ролевая игра.

Чтение и перевод диалога «Собеседование при приеме на работу». Введение новой лексики.

Ролевая игра : «Собеседование в иностранной фирме».

Занятие 52. Тема: Профессии и карьера (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

1. Обсуждение темы «Карьера: да или нет?».

2. Лексико-грамматические упражнения по пройденным темам.

Занятие 53-54. Тема: Обобщение пройденного материала (4 часа).

Лексико-грамматический тест

Беседа по пройденным в шестом семестре темам.

СЕМЕСТР 7 (108 часа, в том числе 108 часов с использованием методов активного обучения)

Занятие 1-2. Тема: Искусство (4 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Чтение и перевод текста «Третьяковская галерея».

Введение новой лексики.

Лексико-грамматические упражнения по новой теме.

Занятие 3-5. Тема: Искусство (6 часов), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Обсуждения темы «Изобразительное искусство».

Закрепление лексики.

Лексико-грамматические упражнения.

Занятие 6-7. Тема: Искусство (4 часа), с использованием метода активного обучения – ролевая игра.

Чтение и перевод диалога «На выставке картин».

Введение новой лексики.

Ролевая игра.

Занятие 8-9. Тема: Искусство (4 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Лексико-грамматические упражнения по пройденным темам. Обсуждение темы «Мой любимый художник».

Занятие 10-11. Тема: Искусство (4 часа), с использованием метода активного обучения – круглый стол.

Презентация и обсуждение за круглым столом темы: «Мой любимый художник».

Занятие 12-13. Тема: Искусство Германии (4 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Чтение и перевод текста «Немецкие музеи и галереи».

Введение новой лексики.

Лексико-грамматические упражнения по новой теме.

Занятие 14-15. Тема: Искусство Германии (4 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Обсуждения темы «Знаменитые немецкие художники».

Закрепление лексики.

Занятие 16-17. Тема: Искусство Германии (4 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Лексико-грамматические упражнения.

Закрепление лексики по теме.

Занятие 18-19. Тема: Искусство Германии (4 часа), с использованием метода активного обучения – ролевая игра.

Чтение и перевод диалога «В берлинской картинной галерее». Введение новой лексики.

Ролевая игра.

Занятие 20. Тема: Искусство Германии (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Закрепление пройденного материала.

Лексико-грамматические упражнения.

Занятие 21-22. Тема: Искусство Германии (4 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Обсуждение темы «Современные немецкие художники».

Лексико-грамматические упражнения по пройденным темам.

Занятие 23. Тема: Искусство Германии (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Подготовка к самостоятельной работе по пройденной теме.

Самостоятельная работа по пройденной теме. Дискуссия: «за» и «против».

Занятие 24-25. Тема: Охрана животных (4 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Чтение и перевод текста «Животные красной книги».

Введение новой лексики.

Лексико-грамматические упражнения по новой теме.

Занятие 26-27. Тема: Охрана животных (4 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Обсуждения темы «Охрана животных».

Закрепление лексики.

Занятие 28-29. Тема: Охрана животных (4 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Лексико-грамматические упражнения.

Закрепление лексики по теме в форме дискуссии.

Занятия 30-31. Тема: Охрана животных (4 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Чтение и перевод диалога «Всемирный фонд дикой природы». Введение новой лексики.

Занятие 32. Тема: Охрана животных (2 часа), с использованием метода активного обучения – круглый стол.

Закрепление пройденного материала.

Лексико-грамматические упражнения.

Обсуждение проблем, связанных с охраной животных.

Занятия 33-35. Тема: Экологические катастрофы: смог, шум, озоновые дыры. (6 часов), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Работа с текстом.

Закрепление лексики.

Занятия 36-38. Тема: Виды переработки мусора (6 часов), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Работа с текстом.

Закрепление НЛЕ.

Монологическое высказывание по теме.

Занятие 39-42. Тема: Охрана окружающей среды в России и Германии (8 часов), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Беседа по теме.

Дискуссия.

Занятие 43-47. Тема: Страны ЕС (10 часов), с использованием метода активного обучения – проблемное обучение.

Работа с текстом.

НЛЕ по теме.

Какие услуги можно получить в России и Германии.

Занятие 48-51. Тема: Место и роль объединенной Германии в ЕС (8 часов), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Тренировка НЛЕ.

Аудирование.

Работа с текстом.

Занятие 52-53. Тема: Влияние других государств на процесс объединения Германии (4 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Презентация темы: «Влияние других стран на процесс объединения» и дискуссия.

Занятие 54. Тема: Итоговая самостоятельная работа (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Дискуссия по темам, пройденным в шестом семестре.

СЕМЕСТР 8 (108 часа, в том числе 36 часов с использованием методов активного обучения)

Занятие 1. Тема: Что значит «учиться» (2 часа), с использованием метода активного обучения – брейнсторминг.

Контроль остаточных знаний.

Введение новых лексических единиц по теме.

Занятие 2. Тема: Образование. Тренировка лексики по теме (2 часа).

Закрепление пройденного лексического материала.

Введение новых лексических единиц по теме.

Беседа по теме.

Занятие 3. Тема: Дошкольное образование(2 часа).

Тренировка устной речи по теме.

Аудирование.

Занятие 4-6. Тема: Школьное образование в России и Германии(6 часа).

Аудирование.

Чтение текста по теме.

Работа с текстом.

Занятие 7. Тема: Раннее обучение. (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Тренировка диалогической речи по теме.

Занятие 8-9. Тема: Альтернативные школы. Вальдорфские школы. (4 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Видеосюжеты.

Дискуссия.

Занятие 10-12. Тема: Интернаты для одаренных детей. (6 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Видеосюжеты.

Дискуссия.

Занятие 13. Тема: Высшее образование в России(2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

НЛЕ по теме.

Беседа по теме.

Занятие 14. Тема: Высшее образование в Германии(2 часа).

Закрепление НЛЕ.

Особенности описания двух изученных систем образования.

Работа с текстом.

Занятие 15 . Тема: Сравнение систем образования РФ и ФРГ(2 часа).

Монологическая речь по теме.

Дискуссия.

Занятие 16. Тема: Нельзя научить, можно только научиться. (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Беседа по теме.

Обсуждение цитат, поговорок и крылатых фраз по теме.

Повторение вокабуляра.

Занятие 17. Тема: Семья – первая школа ребенка. (2 часа), с использованием метода активного обучения – ролевая игра.

Аудирование.

Высказывание по теме.

Ролевая игра.

Занятие 18-19. Тема: Телевидение, интернет как средство обучения? (4 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Аудирование.

Высказывание по теме.

Дискуссия.

Занятие 20. Тема: Школа. Роль учителя. (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Аудирование.

Высказывание по теме.

Дискуссия.

Занятие 21-23. Тема: Обобщение пройденного материала (6 часов), с использованием метода активного обучения – круглый стол.

Просмотр кинофильма «Зачетный препод». Обсуждение кинофильма.

Обобщение и закрепление пройденного.

Презентация пройденного материала в группах.

Круглый стол.

Занятие 24. Тема: Что такое культура? (2 часа).

Введение новых лексических единиц по теме.

Тренировка НЛЕ.

Практика речи.

Занятие 25. Тема: Искусство как часть культуры. (2 часа).

Презентация по теме.

Дискуссия по теме.

Занятие 26-28. Тема: Роль искусства в жизни человека. (6 часов), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Просмотр кинофильма «Людвиг 2».

Обсуждение фильма.

Дискуссия по теме.

Занятие 29-30. Тема: Культурное многообразие в Германии». (4 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Чтение текста.

Беседа по тексту.

Занятие 31. Тема: Необходимо менять ценности в современном обществе (2 часа).

Беседа по теме.

Дискуссия.

Занятие 32. Тема: Насилие с экрана телевизора. (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Работа с текстом.

Монологическое высказывание по теме.

Аудирование.

Дискуссия.

Занятие 33. Тема: Что определяет темп жизни в современном обществе в России и в Германии (2 часа).

Работа с текстом.

Монологическое высказывание по теме.

Занятие 34-36. Тема: Германия – страна с культурным многообразием. (6 часов).

Работа с текстом.

Аудирование.

Дискуссия.

Монологическое высказывание по проблеме.

Занятие 37-39. Тема: История развития немецкого языка. Особенности немецкого языка. (6 часов), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Работа с текстом.

Беседа по теме.

Занятие 40-41. Тема: Проблемы развития немецкого языка. Феминизм и язык. (4 часа).

Работа с текстом.

Беседа по теме.

Занятие 42-43. Тема: Проблемы развития немецкого языка. Англицизмы. (4 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Работа с текстом.

Закрепление ЛЕ.

Занятие 44-45. Тема: Проблемы при изучении немецкого языка (4 часа), с использованием метода активного обучения – ролевая игра.

Работа с текстом. Обсуждение проблем.

Ролевая игра.

Занятие 46-47. Тема: Транскультурная литература в Германии. Немецкий писатель с иранскими корнями Саид. Немецкая писательница с российскими корнями Ольга Грязнова. (4 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение.

Работа с текстами.

Дискуссия.

Занятие 49-50. Тема: Для чего изучать немецкий язык? (4 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия.

Работа с текстом.

Монологическое высказывание по теме.

Дискуссия.

Занятие 51-52. Тема: Многоязычие. Культурное многообразие в Германии. (4 часа).

Работа с текстами.

Дискуссия по прочитанному. Обмен мнениями.

Занятие 53-54. Тема: Обобщение пройденного материала (6 часов), с использованием метода активного обучения – круглый стол.

Обобщение и закрепление изученного материала.

Презентация пройденного материала в группах.

Круглый стол.

III. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов по дисциплине «Изучаемый язык (немецкий)» представлено в Приложении 1 и включает в себя:

- план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;
- характеристику заданий для самостоятельной работы студентов и методические рекомендации по их выполнению;
- требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;
- критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

IV. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

СЕМЕСТР 1

№ п/п	Контролируемые модули/разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций	Оценочные средства - наименование		
			текущий контроль	промежуточная аттестация	
1	Занятия 1-18	ПК-9	знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к экзамену
			умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Экзамен: Собеседование (УО-1)
2	Занятия 19-36	ПК-14	знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к экзамену
			умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Экзамен: Контрольн

					ая работа (ПР-2)
--	--	--	--	--	---------------------

СЕМЕСТР 2

№ п/п	Контролируемые модули/ разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства - наименование	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Занятия 1-24	ПК-9	Знает	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к зачету
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к зачету
			Владеет	Собеседование (УО-1)	Зачет
2	Занятия 23-48	ПК-14	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к зачету
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к зачету
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет
3	Занятия 48-72	ПК-9	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к зачету
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к зачету
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет

СЕМЕСТР 3

№ п/п	Контролируемые модули/ разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства - наименование	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Занятия 1-24	ПК-9	Знает	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к экзамену
			Владеет	Собеседование (УО-1)	Экзамен: Собеседование (УО-1)

2	Занятия 23-48	ПК-14	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к экзамену
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Экзамен: Собеседование (УО-1)
3	Занятия 48-72	ПК-9	Знает	Собеседование (УО-1)	Впросы к экзамену
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Экзамен: Собеседование (УО-1)

СЕМЕСТР 4

№ п/п	Контролируемые модули/разделы/темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций	Оценочные средства - наименование		
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Занятия 1-60	ПК-9	Знает	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к экзамену
			Владеет	Собеседование (УО-1)	Экзамен: Собеседование (УО-1)
2	Занятия 61-120	ПК-14	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к экзамену
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Экзамен: Собеседование (УО-1)
3	Занятия 121-198	ПК-14	Знает	Собеседование (УО-1)	Впросы к экзамену
			Умеет	Разноуровневые задачи и	Вопросы к

				задания (ПР-11)	экзамену
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Экзамен: Собеседова ние (УО-1)

СЕМЕСТР 5

№ п/п	Контролируемые модули/разделы/темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства - наименование	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Занятия 1-24	ПК-9	Знает	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к зачету
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к зачету
			Владеет	Собеседование (УО-1)	Зачет
2	Занятия 23-38	ПК-9	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к зачету
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к зачету
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Зачет
3	Занятия 39-54	ПК-9	Знает	Собеседование (УО-1)	Впросы к зачету
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к зачету
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Зачет

СЕМЕСТР 6

№ п/п	Контролируемые модули/разделы/темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства - наименование	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Занятия 1-24		Знает	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену

		ПК-9	Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к экзамену
			Владеет	Тест (ПР-1)	Экзамен: Тест (ПР-1)
2	Занятия 23-48	ПК-9	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к экзамену
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Экзамен: Собеседование (УО-1)
3	Занятия 48-72	ПК-14	Знает	Собеседование (УО-1)	Впросы к экзамену
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Экзамен: Тест (ПР-1)
4	Занятия 73-108	ПК-14	Знает	Собеседование (УО-1)	Впросы к экзамену
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Экзамен: Тест (ПР-1)

СЕМЕСТР 7

№ п/п	Контролируемые модули/разделы/темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций	Оценочные средства - наименование		
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Занятия 1-24	ПК-9	Знает	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к экзамену
			Владеет	Тест (ПР-1)	Экзамен: Тест (ПР-1)
2	Занятия 23-		Знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к

	48	ПК-9			экзамену
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Экзамен:С обеседован ие (УО-1)
3	Занятия 48-72	ПК-14	Знает	Собеседование (УО-1)	Впросы к экзамену
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Экзамен: Тест (ПР-1)
4	Занятия 73-108	ПК-14	Знает	Собеседование (УО-1)	Впросы к экзамену
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Экзамен: Тест (ПР-1)

СЕМЕСТР 8

№ п/п	Контролируемые модули/разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций	Оценочные средства - наименование		
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Занятия 1-30	ПК-9	Знает	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к экзамену
			Владеет	Тест (ПР-1)	Экзамен: Тест (ПР-1)
2	Занятия 31-60	ПК-9	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к экзамену
			Умеет	Разноуровневые задачи и	Вопросы к

				задания (ПР-11)	экзамену
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Экзамен: Собеседование (УО-1)
3	Занятия 61-90	ПК-14	Знает	Собеседование (УО-1)	Впросы к экзамену
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Экзамен: Тест (ПР-1)
4	Занятия 91-108	ПК-14	Знает	Собеседование (УО-1)	Впросы к экзамену
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Экзамен: Тест (ПР-1)

Контрольные и методические материалы, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы представлены в Приложении 2.

V. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература

(электронные и печатные издания)

1. Библиева, О.В. Иностранный язык (немецкий язык) / О.В. Библиева. - Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2013. – 31 с. Режим доступа: <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=14428>

2. Васильева, М.А. Немецкий язык: деловое общение: Учебное пособие / Васильева Марина Александровна. - М.: Альфа-М: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 304 с.: 60x90 1/16. - (Бакалавриат). (переплет) ISBN 978-5-98281-379-4 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/441988>

3. Васильева, М.А. Практическая грамматика немецкого языка: Учебное пособие / Васильева М. М., Васильева Марианна Александровна, 14-е изд., перераб. и доп. - М.: Альфа-М, НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 240 с.: 60x90 1/16 (Переплёт 7БЦ) ISBN 978-5-98281-413-5 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/474619>

4. Завьялова, В.М. Грамматика немецкого языка: краткий справочник: учебное пособие / В.М. Завьялова, И.В. Ивольская. – Москва: Книжный дом Университет, 2012. – 27 с. – 2экз.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:664535&theme=FEFU>

5. Завьялова, В.М. Практический курс немецкого языка. Начальный этап: учебное пособие / В.М. Завьялова, Л.В. Ильина. – Москва: Университет, 2015- 7 экз., 2014 - 4 экз., 2007- 1 экз., 2005 - 4 экз., 2001 -48 экз.
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:786808&theme=FEFU>

6. Иванов, В.М. Развитие навыков устной речи на немецком языке [Электронный ресурс] : учебно-метод. пос. / Виктор Михайлович Иванов. - М.: РАП, 2013. - 92 с. - ISBN 978-5-93916-384-2. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/517314>

7. Нарустранг Е.В. Проверь себя!: Тесты, тексты и контрольные работы по немецкому языку [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.В. Нарустранг. — Электрон.текстовые данные. — СПб. : Антология, 2014. — 128 с. — 978-5-94962-191-2. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/42470.html>

8. Нарустранг Е.В. UbungenzurdeutschenGrammatik = Упражнения по грамматике немецкого языка [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.В. Нарустранг. — Электрон.текстовые данные. — СПб. : Антология, 2014. — 272 с. — 978-5-94962-131-8. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/42491.html>

9. Немецкий язык. Практическая грамматика [Электронный ресурс] : учебное пособие на немецком языке для студентов первого курса факультета иностранных языков педагогических университетов / А.Н. Карелин [и др.]. — Электрон.текстовые данные. — М. : Московский педагогический государственный университет, 2015. — 264 с. — 978-5-4263-0233-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/70134.html>

10. Паремская, Д.А. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / Д.А. Паремская. – Минск: Высшая школа, - 2014. – 351 с. [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=509597>

11. Практический курс устного последовательного перевода с иностранного языка на русский [Электронный ресурс] : учебное пособие / . — Электрон. текстовые данные. — Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2016. — 177 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/66093.html>

12. Чепурина И.В. Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык). Немецкий язык [Электронный ресурс] : учебное пособие

/ И.В. Чепурина, Н.В. Нагамова. — Электрон.текстовые данные. — Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2014. — 122 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/62991.html>

13. AllerAnfangistschwer [Электронный ресурс] : учебник для студентов, начинающих изучать немецкий язык / . — Электрон.текстовые данные. — Ростов-на-Дону: Южный федеральный университет, 2016. — 164 с. — 978-5-9275-1996-5. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/78648.html>

Дополнительная литература

(электронные и печатные издания)

1. Завьялова, В.М. Практический курс немецкого языка (для начинающих) [Электронный ресурс] / В. Завьялова, Л. Ильина. – Лист Нью, 2007 режим доступа:

<https://lib.dvfu.ru:8443/lib/item?id=chamo:245089&theme=FEFU>

2. Зеленецкий, А.Л. Теоретический курс немецкого языка как второго иностранного: учебное пособие / А.Л. Зеленецкий. – Москва: Флинта Наука, 2012. – 284 с. – [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=455206>

3. Карапетян, Г.К. Курс практической грамматики немецкого языка с тренировочными и контрольными заданиями: учебное пособие / Г.К. Карапетян. – Москва: Университет, 2011. – 350 с. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:664531&theme=FEFU>

4. DeutschfuerdieAnfaenger : Комплексный вводный курс немецкого языка / И. С. Баженова. – Москва : Менеджер, 2000. – 237 с. – 10 экз. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:379225&theme=FEFU>

5. Themen 1 aktuell : Arbeitsbuch / Heiko Bock, Karl-Heinz Eisfeld, Hanni Holthaus.- Ismaning, Deutschland : Max Hueber Verlag, 2007. – 143 S. – 11 экз. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:416781&theme=FEFU>

6. Themen 1 aktuell : Kursbuch / Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Mechthild Gerdes. - Ismaning, Deutschland : Max Hueber Verlag, 2007. – 160 S. – 11 экз. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:416781&theme=FEFU>

7. Themen 2 aktuell : Kursbuch / Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller. - Ismaning, Deutschland : Max Hueber Verlag, 2007. – 160 S. – 2 экз. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:416781&theme=FEFU>

8. Themen 2 aktuell : Arbeitsbuch / Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller. - Ismaning, Deutschland : Max Hueber Verlag, 2007. – 160 S. – 2 экз. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:416781&theme=FEFU>

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Студенты могут получить доступ к электронным образовательным ресурсам через сайт ДВФУ (доступ с сайта Научной библиотеки ДВФУ)
URL: http://www.dvfu.ru/web/library/rus_res

1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU URL:
<http://www.elibrary.ru>

2. Электронно-библиотечная система znanium.com НИЦ "ИНФРА-М"
URL: <http://znanium.co><http://znanium.com>

3. Электронно-библиотечная система IPRbooks URL:
<http://www.iprbookshop.ru>

а также в свободном доступе в Интернет:

1. Gaudeamus [Электронная библиотека учебной PDF-литературы и учебников для вузов. (бесплатные полнотекстовые учебники)] URL:
<http://www.gaudeamus.omskcity.com/><http://www.gaudeamus.omskcity.co>

2. <http://www.studentlibrary.ru/cgi-bin/mb4> - Электронная библиотека учебной PDF-литературы и учебников для вузов.

Перечень информационных технологий и программного обеспечения

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используется следующее программное обеспечение:

1. Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word ит. д).
2. OpenOffice.
3. Skype.
4. Программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

VI. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

• *Рекомендации по планированию и организации времени, необходимого для изучения дисциплины.*

Учебным планом по дисциплине «Изучаемый язык (немецкий)» предусмотрены аудиторские занятия в виде лабораторных занятий.

Лабораторные занятия, являясь основной формой аудиторных занятий в данном курсе, позволяют приобретать и совершенствовать общие профессиональные компетенции. Содержание лабораторных занятий и методика их проведения должны обеспечивать развитие творческой, научно-исследовательской активности студента. В ходе их проведения создаются условия для развития научного мышления и аналитических умений и

навыков обучающихся. Лабораторные занятия позволяют проверить знания студентов, в связи с чем они выступают важным средством достаточно оперативной обратной связи.

Лабораторные занятия нацелены на то, чтобы помочь студентам систематизировать и углубить знания теоретического характера; научить приемам решения практических задач; формировать стремление непрерывно учиться самостоятельно, т.е. овладевать методами, способами и приемами самообучения, саморазвития и самоконтроля. Успешное освоение дисциплины и достижение поставленной цели возможно только при регулярной и систематической работе в течение семестра. Рекомендуется обязательные посещения всех аудиторных занятий.

• *Рекомендации по организации самостоятельной работы*

Организация самостоятельной работы студентов предполагает подготовку к каждому занятию. Подготовка к каждому занятию предполагает работу с соответствующими разделами в учебной литературе и транспозицию полученных знаний на выполнение практических задач. Перед выполнением практических заданий необходимо внимательно прочитать грамматические комментарии в разделе учебника, выучить новые лексические единицы, далее следует выполнить упражнения письменно.

• *Рекомендации по подготовке к экзамену.*

Зачёт и экзамен направлены на проверку умений и навыков, которые формируются в течение всего семестра. Для подготовки к экзамену необходимо ознакомиться с вопросами к нему, повторить весь изученный в течение семестра теоретический материал, включая практические задания, подготовить сюжеты по пройденным разговорным темам.

Рекомендации по работе с литературой и выполнению домашних заданий

Дисциплина «Изучаемый язык (немецкий)», будучи дисциплиной практической, предполагает традиционное использование учебной литературы. Основная литература используется для выполнения домашних заданий и, в случае необходимости, для более детального изучения того или иного грамматического материала. Дополнительную литературу рекомендуется использовать для выполнения тренировочных лексико-грамматических упражнений, как дополнительный источник учебных и оригинальных текстов.

При работе с учебником при выполнении домашних заданий следует внимательно прочитать задания к упражнениям и выполнять их в той последовательности, которая предлагается либо авторами учебника, либо ведущим преподавателем. Как правило, задания выполняются в соответствии

с принципом «от простого к сложному». Все задания необходимо выполнять в специально отведённой для этого тетради или в Рабочей тетради, если таковая предусмотрена дисциплиной. Закреплению пройденного материала и усвоению нового неоценимую помощь могут оказать составление в тетради схем, таблиц, ментальных карт.

При работе с литературой из электронной библиотечной системы (ЭБС), к которой подключён ДВФУ, следует в обязательном порядке ознакомиться с условиями пользования и для удобства использования литературы завести личный кабинет.

• *Рекомендации по подготовке и презентации проекта.*

Работа над групповым или индивидуальным проектом является одним из видов самостоятельной работы студентов и рассчитана на семестр. Рекомендуется как можно раньше определиться с выбором темы проекта, распределить обязанности в случае группового проекта и работать над ним систематически и регулярно, не оставляя на последние дни. В качестве источников материала следует использовать дополнительную литературу, ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», размещенные в ЭУК по данной дисциплине.

Презентация проекта создается в программе Microsoft PowerPoint. Презентация проекта должна включать не более 10 слайдов и занимать не более 15 минут.

• *Рекомендации по подготовке к экзамену / зачёту и разъяснения по балльно-рейтинговой системе оценки*

Подготовка к экзаменами зачётам начинается с первого дня изучения дисциплины и заключается в регулярной работе студента, а именно:

- 1) обязательное посещение аудиторных занятий;
- 2) выполнение домашних заданий;
- 3) активное участие при обсуждении вопросов в классе;
- 4) своевременное выполнение и сдача на проверку семестровой самостоятельной работы;
- 5) выполнение контрольных работ.

Зачёт и экзамен по данной дисциплине направлены на проверку умений и навыков использования приобретенных знаний в течение всего семестра. Подготовка к ним может не потребовать отдельно отведённого на неё времени при условии регулярного и систематического выполнения всех заданий в течение семестра, поскольку в таком случае студент получает оценку по балльно-рейтинговой системе (БРС).

Балльно-рейтинговая система оценки успеваемости студентов, действующая в ДВФУ, представляет собой эффективный метод организации

учебного процесса, который стимулирует работу студентов, способствует саморазвитию и самосовершенствованию обучающегося. Кроме того, рейтинговая система является механизмом объективной оценки знаний.

В соответствии с этой системой студенту предоставляется возможность набрать определенное количество баллов за текущую работу в семестре. В соответствии с рейтинг-планом дисциплины в систему вносятся результаты текущей успеваемости и текущего контроля студента. В конце семестра оценка выставляется автоматически по действующей шкале соответствия рейтинга по дисциплине и оценок:

Менее 61%	незачтено	неудовлетворительно
От 61% до 75%	зачтено	удовлетворительно
От 76% до 85%	зачтено	хорошо
От 86% до 100%	зачтено	отлично

Студенты, не прошедшие по рейтингу, готовятся к экзамену или зачёту. При подготовке студенту необходимо: повторить лексику, выполнить дополнительные тренировочные грамматические упражнения из дополнительного списка литературы.

VII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Изучаемый язык (немецкий)	Мультимедийная аудитория: Проектор MitsubishiEW330U , Экран проекционный ScreenLineTrimWhiteIce, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, FullHDM4716CCBALG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AFAvervision; подсистема видеокмутации; подсистема аудиокмутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	690922, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, п. Аякс, 10, Корпус 20 (D), ауд. D403
------------------------------	--	---



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ - ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ
САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

по дисциплине «**Изучаемый язык (немецкий)**»

45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика
профиль «Фундаментальная и прикладная лингвистика»

Форма подготовки очная

**Владивосток
2019**

План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине «Изучаемый язык (немецкий)» (360 часов)

№ п/п	Дата/сроки выполнения	Вид самостоятельной работы	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
Семестр 1 (36 часов)				
	1-17 недели	Подготовка к аудиторным занятиям	6	Устный опрос, проверка преподавателем выполненного задания, словарные диктанты, контрольные работы
	1-17 недели	Подготовка к контрольной работе	3	Контрольная работа
	1-18 недели	Подготовка к экзамену	27	Экзамен
Семестр 2 (36 часов)				
	1-17 недели	Подготовка к аудиторным занятиям	16	Устный опрос, проверка преподавателем выполненного задания, контрольные работы
	1-17 недели	Выполнение творческого задания	2	Проверка задания
	1-17 недели	Подготовка к контрольной работе	4	Контрольная работа
	1-18 недели	Подготовка к экзамену	12	Экзамен
Семестр 3 (36 часов)				
	1-17 недели	Подготовка к аудиторным занятиям	5	Устный опрос, проверка преподавателем выполненного задания, контрольные

				работы
	1-17 недели	Подготовка к тестам	2	Тест, устный опрос
	5-ая неделя	Работа над проектом	2	Презентация
	1-18 недели	Подготовка к экзамену	27	Экзамен
Семестр 4 (90 часов)				
	1-17 недели	Подготовка к аудиторным занятиям	40	Устный опрос, проверка преподавателем выполненного задания
	1-17 недели	Подготовка к контрольной работе	12	Контрольная работа
	1-17 недели	Выполнение творческого задания	2	Проверка задания
	1-18 недели	Подготовка к экзамену	36	Экзамен
Семестр 5 (18 часов)				
	1-17 недели	Подготовка к аудиторным занятиям	8	Устный опрос, проверка преподавателем выполненного задания, тест
	1-17 недели	Подготовка к контрольной работе	4	Контрольная работа
	1-18 недели	Подготовка к экзамену	6	Экзамен
Семестр 6 (72 часов)				
	1-17 недели	Подготовка к аудиторным занятиям	23	Устный опрос, проверка преподавателем выполненного задания, тест
	5-ая неделя	Работа над проектом	4	Презентация
	1-18 недели	Подготовка к экзамену	45	Экзамен
Семестр 7 (36 часов)				
	1-17 недели	Подготовка к аудиторным занятиям	5	Устный опрос, проверка

				преподавателем выполненного задания, тест
	1-17 недели	Подготовка к тестам	2	Тест, устный опрос
	1-17 недели	Выполнение творческого задания	2	Проверка задания
	1-18 недели	Подготовка к зачету	27	Зачет
Семестр 8 (36 часов)				
	1-13 недели	Подготовка к аудиторным занятиям	5	Устный опрос, проверка преподавателем выполненного задания, тест
	5-ая неделя	Работа над проектом	2	Презентация
	1-13 недели	Подготовка к контрольной работе	2	Контрольная работа
	1-13 недели	Подготовка к экзамену	27	Экзамен

Характеристика заданий для самостоятельной работы студентов по дисциплине

Самостоятельная работа студентов представлена следующими видами:

➤ Подготовка к аудиторным занятиям

Подготовка к аудиторным занятиям заключается в работе с тематическим словарем, включающим основную лексику по изучаемой теме, и текстами.

Самостоятельная работа студентов в течение семестра *с тематическим словарем* немецкого языка включает в себя:

- ведение словаря;
- выполнение лексических упражнений;
- составление сочинений и диалогов по темам;
- чтение и пересказ текстов.

Самостоятельная работа студентов в течение семестра *по лексике* немецкого языка включает в себя:

- изучение источников рекомендуемой литературы;
- выполнение тренировочных упражнений по теме;

Самостоятельная работа студентов с новым текстом включает в себя:

1. Чтение текста вслух.
2. Выявление незнакомых слов и выражений, их перевод.
3. Перевод всего текста.

4. Выполнение послетекстовых письменных и устных упражнений.
 5. Пересказ текста.
- Подготовка и презентация проекта

Работа над групповым или индивидуальным проектом является одним из видов самостоятельной работы студентов. Проект в первом и во втором семестрах рассчитан на отдельного студента и является итоговой работой по изученной теме. В качестве источников материала следует использовать дополнительную литературу, ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», размещенные в ЭУК по данной дисциплине.

Презентация проекта создается в программе Microsoft PowerPoint. Презентация проекта должна включать не более 10 слайдов и занимать не более 15 минут

- Подготовка к контрольной работе и тесту

Контрольная работа и тест в данной дисциплине являются регулярными контрольными мероприятиями текущей аттестации. Проводятся по завершении темы или блока тем, направлены на проверку знаний пройденного лексического и грамматического материала и/или на проверку умений и навыков работы с профессионально ориентированными текстами.

Для подготовки к контрольной работе и тесту необходимо повторить лексические единицы и грамматические правила, дефиниции лингвистических терминов, выполнить при необходимости дополнительные тренировочные лексико-грамматические упражнения из дополнительного списка литературы.

- Подготовка к зачёту и экзамену

Зачёт и экзамен направлены на проверку знаний и умений по курсу «Изучаемый язык (немецкий)», которые формируются в течение всего семестра. Дополнительная подготовка к зачёту или экзамену может не потребоваться при условии регулярного и систематического выполнения всех заданий в течение семестра, поскольку структура заданий, выносимых на зачёт и экзамен, совпадает со структурой текущих заданий.

- Выполнение творческого задания

Творческое задание направлено на усвоение программного материала, а также на развитие творческой и познавательной деятельности студентов. В качестве видов творческого задания используются: ролевые игры и драматические представления; организация дебатов, интервью; проекты-сообщения или исследовательские проекты; исследовательская деятельность в виде постеров, докладов, альбомов, стенгазет, коллажей, презентаций; использование творческих заданий на уроках; придумать и написать рассказ

по серии картинок;нарисовать генеалогическое дерево, сделать сообщение; разыграть диалог между персонажами текста;составить рецепт любимого блюда и дать ему рекламу; создание и использование квизов; создание ребусов, кроссвордов, викторин, лексические игры (загадки, чайнворд, «расшифруй слово», «найди слово»); заполнение анкет, личных карточек, оформление автобиографических сведений и т.д.

Творческое задание может быть индивидуальным или групповым. В процессе выполнения творческих заданий применяются различные методические разработки, направленные на усвоение активной лексики пройденного материала. Необходимым условием успешного выполнения творческих заданий, является знание и понимание студентами цели, критериев и результатов выполнения предстоящей деятельности. Поэтому, при подготовке студентов к выполнению творческих заданий проводится тщательный анализ задания, намечаются рациональные способы самостоятельного выполнения этого задания, обсуждаются имеющиеся у студентов ресурсы (знания, умения, временные и другие возможности), необходимые для выполнения работ творческого характера.

Требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы

Оформление письменных работ должно соответствовать Требованиям к оформлению письменных работ, выполняемых студентами и слушателями ДВФУ.

Подготовка к аудиторным занятиям. Все письменные домашние задания в обязательном порядке выполняются письменно в специально отведённой для этой цели тетради.

Лексика записывается в отдельную тетрадь по темам. Все незнакомые слова и выражения по теме записывают с переводом на русский язык. С новыми словами составляются предложения.

Выполнение заданий оценивается преподавателем на занятии по 10-бальной шкале с учетом следующих критериев: знание лексических единиц, умение их употреблять, умение пересказывать текст, умение вести беседу, умение, умение писать сочинение и эссе. Распределение баллов за каждый показатель представлено следующим образом:

№	Критерии оценки	Баллы
1	Знание лексических единиц	10
2	Правильное использование тематического словаря	10
3	Полнота пересказа текста	10
4	Построение сочинения / эссе, лексико-грамматические ошибки	10

Презентация проекта. Презентация проекта выполняется программе MicrosoftPowerPoint или ThinglinkилиPrezi. Презентация проекта должна включать не более 10 слайдов и занимать не более 15 минут. Содержание презентации должно соответствовать выбранной теме и раскрывать цель и задачи исследования.

Презентация проекта оценивается преподавателем по 20-балльной шкале с учетом следующих критериев:

№	Критерии	Оценка	Количество баллов
1	Структура	Количество слайдов соответствует содержанию и продолжительности выступления (10 слайдов не более 15 минут)	4
2	Наглядность	Иллюстрации хорошего качества с четким изображением, используются средства наглядности информации, текст читается легко	4
3	Содержание	- презентация отражает основные этапы исследования - содержит полную и понятную информацию по теме работы - орфографическая и пунктуационная грамотность	6
4	Требование к выступлению	- выступающий свободно владеет содержанием, ясно и грамотно излагает материал - выступающий свободно и корректно отвечает на вопросы и замечания аудитории - выступающий владеет знаниями французского языка в соответствии с определенным этапом его обучения	6
			Всего – 20 баллов

Творческое задание. Выполнение творческого задания оценивается преподавателем по 5-балльной шкале в соответствии со следующими критериями:

№	Критерии оценки	Баллы
1	Готовность студента	2
2	Владение лексико-грамматическим материалом	2
3	Реализация творческого задания	1
		Всего – 5 баллов



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ - ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по дисциплине «**Изучаемый язык (немецкий)**»

45.03.03 **Фундаментальная и прикладная лингвистика**
профиль «Фундаментальная и прикладная лингвистика»
Форма подготовки очная

Владивосток
2019

**Паспорт фонда оценочных средств
по дисциплине «Изучаемый язык (немецкий)»**

Код и формулировка компетенции по ОС ДВФУ	Этапы формирования компетенции	
ПК-9: способность анализировать конкретные проблемы межкультурной коммуникации, влияющие на эффективность межъязыковых контактов, проводить эмпирические исследования диссонансов в сфере межкультурной коммуникации, предлагать пути преодоления проблемных ситуаций, возникающих в ходе интернализации культурных процессов в Азиатско-Тихоокеанском регионе	Знает	методы анализа и прогнозирования эффективности межкультурной коммуникации
	Умеет	понимать и анализировать проблемы межкультурной коммуникации, прогнозировать их развитие
	Владеет	навыками анализа конкретной проблемы межкультурной коммуникации, способами ее прогнозирования и решения
ПК-14: владеть навыками перевода текстов с использованием автоматизированных технологий перевода (с учетом характера переводимого текста и условий перевода)	Знает	способы принятия переводческих решений с использованием автоматизированных технологий перевода
	Умеет	использовать основные переводческие приемы и технологии с учетом автоматизации перевода
	Владеет	навыками перевода текстов при помощи компьютерных технологий

КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

СЕМЕСТР 1

№ п/п	Контролируемые модули/разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций	Оценочные средства - наименование		
			текущий контроль	промежуточная аттестация	
1	Занятия 1-18	ПК-9	знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к экзамену
			умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену

			владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Экзамен: Собеседова ние (УО-1)
2	Занятия 19-36	ПК-14	знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к экзамену
			умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Экзамен: Контрольна я работа (ПР-2)

СЕМЕСТР 2

№ п/п	Контролируе мые модули/ разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства - наименование	
				текущий контроль	промежуточ ная аттестация
1	Занятия 1-24	ПК-9	Знает	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к зачету
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к зачету
			Владеет	Собеседование (УО-1)	Зачет
2	Занятия 23-48	ПК-14	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к зачету
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к зачету
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет
3	Занятия 48-72	ПК-9	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к зачету
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к зачету
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет

СЕМЕСТР 3

№ п/п	Контролируе мые модули/ разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства - наименование	
				текущий контроль	промежуточ ная аттестация
1	Занятия 1-24	ПК-9	Знает	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к

					экзамену
			Владеет	Собеседование (УО-1)	Экзамен: Собеседование (УО-1)
2	Занятия 23-48	ПК-14	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к экзамену
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Экзамен: Собеседование (УО-1)
3	Занятия 48-72	ПК-9	Знает	Собеседование (УО-1)	Впросы к экзамену
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Экзамен: Собеседование (УО-1)

СЕМЕСТР 4

№ п/п	Контролируемые модули/разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций	Оценочные средства - наименование		
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Занятия 1-60	ПК-9	Знает	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к экзамену
			Владеет	Собеседование (УО-1)	Экзамен: Собеседование (УО-1)
2	Занятия 61-120	ПК-14	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к экзамену
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Экзамен: Собеседование (УО-1)
3	Занятия 121-198	ПК-14	Знает	Собеседование (УО-1)	Впросы к экзамену
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Экзамен: Собеседование (УО-1)

СЕМЕСТР 5

№ п/п	Контролируемые модули/разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства - наименование	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Занятия 1-24	ПК-9	Знает	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к зачету
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к зачету
			Владеет	Собеседование (УО-1)	Зачет
2	Занятия 23-38	ПК-9	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к зачету
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к зачету
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Зачет
3	Занятия 39-54	ПК-9	Знает	Собеседование (УО-1)	Впросы к зачету
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к зачету
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Зачет

СЕМЕСТР 6

№ п/п	Контролируемые модули/разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства - наименование	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Занятия 1-24	ПК-9	Знает	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к экзамену
			Владеет	Тест (ПР-1)	Экзамен: Тест (ПР-1)
2	Занятия 23-48	ПК-9	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к экзамену
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Экзамен: Собеседование (УО-1)

3	Занятия 48-72	ПК-14	Знает	Собеседование (УО-1)	Впросы к экзамену
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Впросы к экзамену
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Экзамен: Тест (ПР-1)
4	Занятия 73-108	ПК-14	Знает	Собеседование (УО-1)	Впросы к экзамену
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Впросы к экзамену
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Экзамен: Тест (ПР-1)

СЕМЕСТР 7

№ п/п	Контролируемые модули/разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций	Оценочные средства - наименование		
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Занятия 1-24	ПК-9	Знает	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Впросы к экзамену
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Впросы к экзамену
			Владеет	Тест (ПР-1)	Экзамен: Тест (ПР-1)
2	Занятия 23-48	ПК-9	Знает	Собеседование (УО-1)	Впросы к экзамену
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Впросы к экзамену
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Экзамен: Собеседование (УО-1)
3	Занятия 48-72	ПК-14	Знает	Собеседование (УО-1)	Впросы к экзамену
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Впросы к экзамену
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Экзамен: Тест (ПР-1)
4	Занятия 73-108	ПК-14	Знает	Собеседование (УО-1)	Впросы к экзамену
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Впросы к экзамену
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Экзамен: Тест (ПР-1)

--	--	--	--	--	--

СЕМЕСТР 8

№ п/п	Контролируемые модули/разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства - наименование	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Занятия 1-30	ПК-9	Знает	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к экзамену
			Владеет	Тест (ПР-1)	Экзамен: Тест (ПР-1)
2	Занятия 31-60	ПК-9	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к экзамену
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Экзамен: Собеседование (УО-1)
3	Занятия 61-90	ПК-14	Знает	Собеседование (УО-1)	Впросы к экзамену
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Экзамен: Тест (ПР-1)
4	Занятия 91-108	ПК-14	Знает	Собеседование (УО-1)	Впросы к экзамену
			Умеет	Разноуровневые задачи и задания (ПР-11)	Вопросы к экзамену
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2) Тест (ПР-1)	Экзамен: Тест (ПР-1)

Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	критерии	показатели	
ПК-9: способность анализировать конкретные проблемы межкультурной коммуникации, влияющие на эффективность межъязыковых контактов, проводить	знает (пороговый уровень)	основные способы преодоления проблемных ситуаций в межкультурной коммуникации, пути анализа ситуаций, возникающих в ходе интернализации культурных процессов в Азиатско-Тихоокеанском регионе	знание основных способов преодоления проблемных ситуаций в межкультурной коммуникации, пути анализа ситуаций, возникающих в ходе интернализации культурных процессов в Азиатско-Тихоокеанском регионе	способность анализировать и преодолевать проблемные ситуации в межкультурной коммуникации, возникающие в ходе интернализации культурных процессов в Азиатско-Тихоокеанском

эмпирические исследования диссонансов в сфере межкультурной коммуникации, предлагать пути преодоления проблемных ситуаций, возникающих в ходе интернализации культурных процессов в Азиатско-Тихоокеанском регионе	умеет (продвинутый)	применять знания способовпреодоления проблемных ситуаций в межкультурной коммуникации, методов анализа ситуаций, возникающих в ходеинтернализации культурных процессов в Азиатско-Тихоокеанском регионе	умение применять знания способовпреодоления проблемных ситуаций в межкультурной коммуникации, методов анализа ситуаций, возникающих в ходеинтернализации культурных процессов в Азиатско-Тихоокеанском регионе	регионе способность применять знания способовпреодоления проблемных ситуаций в межкультурной коммуникации, возникающих в ходеинтернализации культурных процессов в Азиатско-Тихоокеанском регионе
	владеет (высокий)	навыками преодоления проблемных ситуаций в межкультурной коммуникации, методом анализа ситуаций, возникающих в ходеинтернализации культурных процессов в Азиатско-Тихоокеанском регионе	владение навыками преодоления проблемных ситуаций в межкультурной коммуникации, методом анализа ситуаций, возникающих в ходеинтернализации культурных процессов в Азиатско-Тихоокеанском регионе	способность преодолевать проблемные ситуации в межкультурной коммуникации, анализировать ситуации, возникающие в ходеинтернализации культурных процессов в Азиатско-Тихоокеанском регионе
ПК-14: владеть навыками перевода текстов с использованием автоматизированных технологий перевода (с учетом характера переводимого текста и условий перевода)	знает (пороговый уровень)	основные способы перевода текстов с использованием автоматизированных технологий перевода (с учетом характера переводимого текста и условий перевода)	знание основных способов перевода текстов с использованием автоматизированных технологий перевода (с учетом характера переводимого текста и условий перевода)	способность переводить тексты с использованием автоматизированных технологий перевода (с учетом характера переводимого текста и условий перевода)
	умеет (продвинутый)	применять навыки перевода текстов с использованием автоматизированных технологий перевода (с учетом характера переводимого текста и условий перевода)	умение применять навыки перевода текстов с использованием автоматизированных технологий перевода (с учетом характера переводимого текста и условий перевода)	способность переводить тексты с использованием автоматизированных технологий перевода (с учетом характера переводимого текста и условий перевода)
	владеет (высокий)	навыками перевода текстов с использованием автоматизированных технологий перевода (с учетом характера переводимого текста и условий перевода)	владение навыками перевода текстов с использованием автоматизированных технологий перевода (с учетом характера переводимого текста и условий перевода)	способность переводить тексты с использованием автоматизированных технологий перевода (с учетом характера переводимого текста и условий перевода)

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания результатов освоения дисциплины

Текущая аттестация студентов по дисциплине «Изучаемый язык (немецкий)» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Текущая аттестация по дисциплине «Изучаемый язык (немецкий)» проводится в форме контрольных мероприятий (*тест, контрольные работы, разноуровневые задачи и задания, собеседование*) по оцениванию

фактических результатов обучения студентов и осуществляется ведущим преподавателем.

Тест (ПР-1) - система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося. Фонд тестовых заданий по данной дисциплине включает различные виды тестов, такие как: установление соответствия, верно/неверно, запрос выбора ответа.

Контрольная работа (ПР-2) – средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по проблематике курса.

Собеседование (УО-1) - средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.

Разноуровневые задачи и задания (ПР-11) репродуктивного уровня, позволяют оценивать и диагностировать знание фактического материала (базовые понятия, алгоритмы, факты) и умение правильно использовать специальные термины и понятия, узнавание объектов изучения в рамках определенного раздела дисциплины.

Объектами оценивания выступают:

- учебная дисциплина (активность на занятиях, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по аттестуемой дисциплине);
- степень усвоения теоретических знаний;
- уровень овладения практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы;
- результаты самостоятельной работы.

Промежуточная аттестация студентов проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

По дисциплине «Изучаемый язык (немецкий)» предусмотрены экзамен в 1, 3, 4, 6, 7, 8 семестрах и зачёт в 2, 5 семестрах.

Оценочные средства для промежуточной аттестации

Содержание зачета

Семестры 2-7

1. Практическое задание.
2. Беседа по пройденным темам.

Образцы вопросов для зачета (контрольной работы)

Вариант №1

1. Ответьте на вопросы:

- a) Der wievielte ist heute?
- b) Welcher Wochentag ist heute?

2. Проспрягайте глаголы:

nehmen, schlafen, arbeiten, sein

3. Образуйте формы повелительного наклонения:

lernen, geben, machen, fahren

1. Просклоняйте существительные:

das Kind, der Baum, die Frau, der Name

2. Задайте вопросы к предложению:

Im Sommer fahren wir aufs Land.

Вариант №2

4. Ответьте на вопросы:

- a) Der wievielte ist heute?
- b) Welcher Wochentag ist heute?

5. Проспрягайте глаголы:

sehen, fahren, baden, sein

6. Образуйте формы повелительного наклонения:

arbeiten, nehmen, machen, schlafen

3. Просклоняйте существительные:

das Wetter, der Mann, die Wohnung, der Junge

4. Задайте вопросы к предложению:

Die Kinder spielen im Zimmer.

Критериооценки:

✓ *5 баллов (отлично)* выставляется студенту, если он выполнил все задания, употребил верные грамматические формы не менее чем в 90 % заданий, орфографические ошибки практически отсутствуют (допускается не более 2-х негрубых орфографических ошибок).

✓ *4 балла (хорошо)* выставляется студенту, если он выполнил все задания, но некоторые грамматические формы употреблены неправильно (работа должна содержать 80-90% правильных форм), встречаются незначительные орфографические ошибки.

✓ *3 балла (удовлетворительно)* выставляется студенту, если грамматические формы употреблены правильно в не менее чем 60% заданий, имеется ряд орфографических ошибок, которые затрудняют понимание текста.

✓ *2 балла (неудовлетворительно)* выставляются студенту, если задание не выполнено: грамматические формы употреблены неправильно (менее 60% правильных заданий), правила орфографии не соблюдаются.

Содержание экзамена

Семестр 3,8

1. Теоретический вопрос.
2. Теоретический вопрос.
3. Практическое задание.

Образцы задания для экзамена

5. Дайте характеристику согласной фонеме [d].
6. Интонационные структуры немецкого языка.
7. Прочитайте текст:

Peter von Hacker erklärt Müller sein Problem. Er soll seine Tochter suchen, ein Mädchen von 20 Jahren, das mit einem italienischen Schlagersänger verschwunden ist. Offensichtlich mag Herr von Hacker keine italienischen Schlagersänger. Herr von Hacker gibt Müller noch einige Informationen und Adressen von Freunden seiner Tochter. Sie sprechen über das Honorar, dann muss Herr von Hacker zu einer Modeschau in den "Bayerischen Hof", das beste und eleganteste Hotel in München. Helmut Müller hat keine Lust, jetzt zu arbeiten. Er möchte lieber ein bisschen Spaziergehen und nimmt die U-Bahn zum Odeonsplatz. Von dort aus geht er an der Universität vorbei zum Englischen Garten. Überall liegen dort die Münchner im Rasen und genießen die Sonne. Einige erfrischen sich im Eisbach. Müller geht weiter zum Chinesischen Turm. Dort gibt es einen wunderschönen, riesengroßen Biergarten. Hier war er oft mit seinen Freunden und natürlich mit Maria. Er holt sich eine Maß Bier und eine Brezel und betrachtet die vielen Menschen um ihn herum. Touristen aus Amerika, aus Japan, aus allen europäischen Ländern und natürlich auch viele Münchner, die wie er den Samstagmittag hier genießen. Gegen 19.00 Uhr geht er an der Isar entlang zurück zu seinem Hotel.

Критерии выставления оценки студенту на экзамене

по дисциплине «Исучаемый язык (немецкий)»

Баллы (рейтингов ой оценки)	Оценка зачета (стандартная)	Требования к сформированным компетенциям
86-100	«зачтено»/ «отлично»	Оценка «отлично» выставляется студенту, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, касающийся грамматических, фонетических и лексических особенностей немецкого языка, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения

		практических задач, заключающихся в построении устной и письменной речи.
76-85-	<i>«зачтено»/ «хорошо»</i>	Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он твердо знает основные грамматические, фонетические и лексические особенности немецкого языка, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач письменного и устного изложения своих мыслей, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.
61-75	<i>«зачтено»/ «удовлетворительно»</i>	Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения лексических, фонетических и грамматических норм немецкого языка, испытывает затруднения при выполнении практических работ.
Менее 60	<i>«не зачтено»/ «неудовлетворительно»</i>	Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные лексические, грамматические и фонетические ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы.

**Оценочные средства для текущей аттестации
Образцы вопросов для собеседования**

1. Beschreiben Sie Ihren Tag.
2. Haben Sie viel Zeit jeden Tag ganz für sich?
3. Arbeiten Sie? Oder studieren Sie nur?

Критерии оценки за собеседование

Баллы (рейтинговой оценки)	Оценка зачета (стандартная)	Требования к сформированным компетенциям
---------------------------------------	--	---

86-100	«зачтено»/ «отлично»	Оценка «отлично» выставляется студенту, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, касающейся грамматических, фонетических и лексических особенностей немецкого языка, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно излагает свое мнение, умеет адекватно понимать задаваемые ему вопросы и реагировать на них, не затрудняется с ответом при видоизменении вопросов, владеет грамотной устной речью.
76-85	«зачтено»/ «хорошо»	Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он твердо знает основные грамматические, фонетические и лексические особенности немецкого языка, грамотно и по существу излагает свое мнение, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, владеет необходимыми навыками и приемами изложения своих мыслей.
61-75	«зачтено»/ «удовлетворительно»	Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения лексических, фонетических и грамматических норм немецкого языка, испытывает затруднения при понимании задаваемого ему вопроса.
Менее 60	«не зачтено»/ «неудовлетворительно»	Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные лексические, грамматические и фонетические ошибки, не понимает задаваемых ему вопросов, не способен адекватно на них реагировать.

Образцы разноуровневых заданий

1. Berühmte Menschen: Übersetzen Sie die Wörter
 - 1) архитектор
 - 2) художник
 - 3) композитор
 - 4) изобретатель
 - 5) ученый
2. Gebäude: Waskannmanhiermachen? Ergänzen Sie
z.B.: *In einem Park kann man spazieren gehen.*
 - 1) ein Denkmal
 - 2) eine Burg
 - 3) ein Opernhaus
 - 4) ein Theater

5) eine Universität

6) ein Schloss

7) ein Flughafen

8) eine Gemäldegalerie

9) ein Bahnhof

10) ein Zoo

3) Verben und Landschaft: Ergänzen Sie mit einem passenden Wort

1) Wir haben eine Reise in _____ Gebirge (пропустили) _____.

2) Berlin (стал) _____ (столицей) _____
von Deutschland nach der Wiedervereinigung.

3) Wir waren von (эта река) _____ (впечатлены)
_____.

4) Wir (познакомились) _____ (с
родины) _____ von Schiller und Goethe.

5) Wir wurden zum (море) _____ (приглашены)
_____.

Критерии оценки:

✓ *5 баллов (отлично)* выставляется студенту, если он выполнил все задания, употребил верные грамматические формы не менее чем в 90 % заданий, орфографические ошибки практически отсутствуют (допускается не более 2-х негрубых орфографических ошибок), избрана верная лексика, грамматические правила верно объяснены, их употребление обосновано.

✓ *4 балла (хорошо)* выставляется студенту, если он выполнил все задания, но некоторые грамматические формы употреблены неправильно (работа должна содержать 80-90% правильных форм), встречаются незначительные орфографические ошибки, некоторые лексемы употреблены неверно в данном контексте, студент затрудняется в обосновании употребления некоторых грамматических правил.

✓ *3 балла (удовлетворительно)* выставляется студенту, если грамматические формы употреблены правильно в не менее чем 60% заданий, имеется ряд орфографических ошибок, которые затрудняют понимание текста, употребление большинства лексем в данном контексте неверно, объяснение употребления грамматических правил почти полностью отсутствует.

✓ *2 балла (неудовлетворительно)* выставляются студенту, если задание не выполнено: грамматические формы употреблены неправильно (менее 60% правильных заданий), правила орфографии не соблюдаются, практически все лексемы употреблены неверно, грамматические правила не объяснены.

